

*Bienvenue  
à bord!*



M A N U E L   D ' U T I L I S A T I O N



# Cher client,

---

Cher client,

Félicitations pour l'achat de votre nouveau camping-car Bürstner:

Vous avez fait le bon choix!

Votre nouveau camping-car sera toujours et partout un compagnon sûr et fidèle: détente parfaite, voyages en toute liberté, confort absolu.

Vous avez rêvé d'une confortable demeure sur 4 roues? Nos techniciens y ont pensé et vous offrent des produits d'une extrême solidité grâce à un savoir-faire industriel et à une haute technologie. Ce rêve devenu réalité s'appelle Bürstner.

Désormais vous passerez d'agréables vacances en toute sécurité et sans mauvaises surprises. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et toutes les notices d'emploi annexes avant votre premier voyage en camping-car Bürstner. Un bon conseil: gardez ces documents à portée de main.

Remplissez les bons de garantie concernant les appareils intégrés (ils sont annexés dans les notices séparées) et retournez les directement aux constructeurs de ces appareils. Cela est très important pour valider vos droits de garantie.

Notre manuel d'utilisation a été édité pour vous fournir des conseils pratiques et des informations importantes. Ils vous permettront de profiter longtemps de votre nouvelle acquisition.

A la livraison, votre concessionnaire vous fournira toutes les notices et certificats de garantie concernant le véhicule de base. Ces notices varient selon le modèle de camping-car que vous avez choisi. Profitez de l'expérience de votre concessionnaire, il est prêt à répondre à toutes les questions que vous aimeriez lui poser.

Nous vous remercions de la confiance que vous avez bien voulu nous témoigner, et vous souhaitons de bonnes vacances et beaucoup de plaisir avec votre nouveau camping-car. Bon voyage!

BÜRSTNER S.A.

# Sommaire

|                    |   |
|--------------------|---|
| Introduction ..... | 2 |
| Sommaire .....     | 3 |

## CONSEILS ET INFORMATIONS GÉNÉRALES PAGES 5 A 11

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Avant et pendant le voyage .....                 | 8-9 |
| Indications concernant le véhicule de base ..... | 10  |
| Arrêt momentané/arrêt prolongé .....             | 11  |

## ALIMENTATION PAGES 13 A 24

|                                                           |       |
|-----------------------------------------------------------|-------|
| Alimentation électrique .....                             | 14    |
| Fonctionnement de l'unité d'alimentation électrique ..... | 16-17 |
| A = Modèles à capucine .....                              | 16-17 |
| Fonctions du tableau de bord et de commande .....         | 18-19 |
| T = Modèles semi-intégrés .....                           | 20-21 |
| Fonctions du tableau de bord et de commande .....         | 22-23 |
| Alimentation en gaz .....                                 | 24    |
| Alimentation en eau .....                                 | 24    |
| A) Réservoir d'eau sanitaire .....                        | 24    |
| B) Réservoir des eaux usées .....                         | 24    |

## UTILISATION DES APPAREILS INTÉGRÉS PAGES 25 A 32

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Chauffage/Air pulsé .....                        | 26 |
| Réfrigérateur .....                              | 27 |
| Plaque de cuisson gaz .....                      | 28 |
| Boiler eau chaude .....                          | 29 |
| Chauffe-eau instantané (France et Espagne) ..... | 30 |
| Prises extérieures gaz et eau .....              | 31 |
| WC à chasse d'eau .....                          | 32 |

## ENTRETIEN ET TECHNIQUE PAGES 33 A 40

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Entretien, nettoyage et vérifications techniques ..... | 34    |
| Comment éviter la condensation en hiver .....          | 35    |
| Schémas de câblage électriques :                       |       |
| A) Schéma électrique .....                             | 36-37 |
| A = modèles à capucine .....                           | 36-37 |
| B) Schéma électrique .....                             | 38-39 |
| T = modèles semi-intégrés .....                        | 38-39 |
| C) Schéma électrique éclairage extérieur .....         | 15    |
| Modèles A et T .....                                   | 15    |
| Accessoires .....                                      | 40    |
| Attestation de garantie .....                          | 41    |
| Clauses de garantie .....                              | 43    |

---





---

# **Conseils et Informations générales**

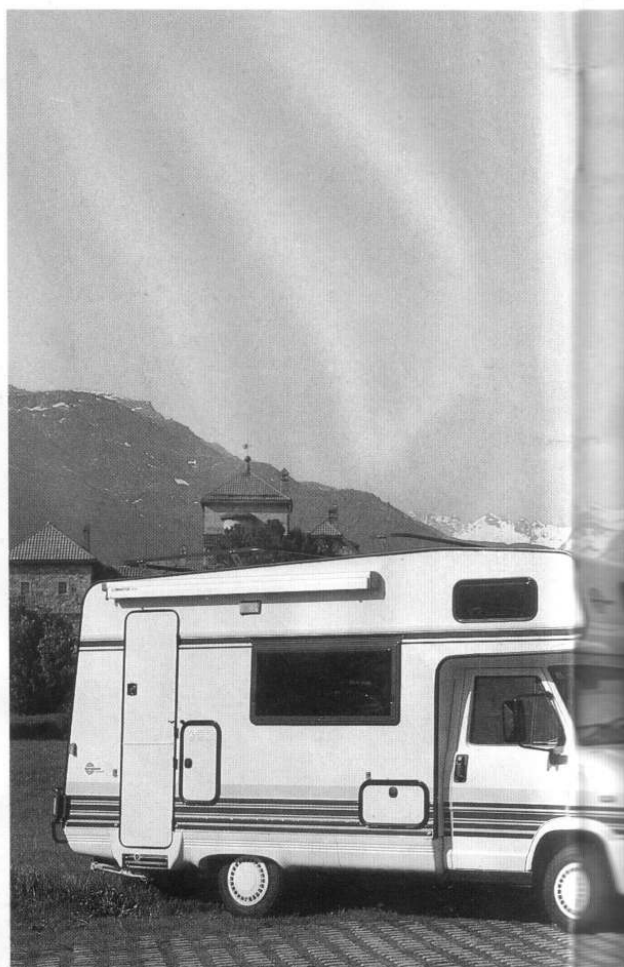
● Tout véhicule empruntant les voies publiques doit être déclaré. Cette législation concerne également votre nouveau camping-car. Vous obtiendrez la carte-grise auprès de la Préfecture de votre domicile.

**Pour obtenir la carte-grise, vous devez vous munir des pièces suivantes :**

1. Carte grise provisoire (elle sera fournie par votre concessionnaire),
2. Une attestation d'assurance,
3. Une carte d'identité et un justificatif de domicile.

Profitez de l'expérience de votre concessionnaire Bürstner. Il dispose d'une large gamme d'accessoires et peut vous fournir des indications précieuses. C'est chez lui que vous trouverez tous les accessoires pour votre modèle et d'autres options tout aussi intéressantes. Son assortiment va de la plus petite vis jusqu'à l'accessoire indispensable signé Bürstner.

Les usines Bürstner concentrent tous leurs efforts sur la constante amélioration de la qualité de tous les types et modèles. Pour cette raison nous faisons appel à votre compréhension en cas d'une modification des dimensions, de la forme, de l'équipement et la technique de nos modèles. Pour les mêmes raisons, les indications, illustrations et descriptifs de cette notice d'emploi ne sont pas contractuelles.







## Avant et pendant le voyage

● Propriétaire ou seulement conducteur, vous êtes, pendant toute la durée du voyage, entièrement responsable du véhicule. Nous conseillons vivement de lire attentivement les conseils suivants :

1. Vous devez disposer d'une pharmacie de bord et d'un triangle de signalisation.
2. Respectez la charge utile maximale et la charge maximale admise sur les essieux. Au besoin, compensez la répartition des charges en augmentant la pression d'air. (Compensateur de niveau en option).
3. Retirez le câble électrique de la prise extérieure.
4. Relevez les stabilisateurs extérieurs.
5. Fermez le robinet d'évacuation des eaux usées.
6. Rentrez et verrouillez le marche-pied.
7. Fermez la vanne de la bouteille de gaz. Fermez également les vannes à fermeture rapide pour les différents appareils à gaz. Les vannes à fermeture rapide se trouvent dans l'élément bas de la cuisine. Ces précautions sont également à prendre lorsque vous faites le plein de carburant.
8. Réglez la position du siège du conducteur et des rétroviseurs intérieurs et extérieurs.
9. Vérifiez le bon fonctionnement des feux de signalisation.
10. Fermez la porte d'entrée de la cellule et verrouillez-la.
11. Rangez soigneusement tous les objets et veillez à ce qu'ils ne puissent pas glisser ou tomber.
12. Fermez toutes les portes de placard, les abattants et la porte du réfrigérateur, au besoin verrouillez-les.
13. Fixez le dispositif de maintien de la table.
14. Fermez toutes les fenêtres basculantes ou coulissantes, ainsi que les lanterneaux.
15. Tous les occupants du véhicule doivent être assis à leurs places et ne pas les quitter pendant que le véhicule est en route. Lorsque des ceintures de sécurité sont prévues, bouclez-les.
16. Rabattez au maximum l'antenne de télévision. Enroulez complètement le store extérieur. (Suivant modèles en option).

Conducteur avisé et prévoyant, vous éviterez des freinages trop brusques et des vitesses excessives sur des routes à mauvais revêtement.

Ainsi, vous protégerez au mieux, votre propre personne, vos passagers et bien entendu votre nouveau camping-car.

Lors des arrêts, vous n'oublierez pas non plus d'enclencher une vitesse et de tirer le frein à main de votre camping-car Bürstner.

Lorsque vous reprenez la route après un arrêt prolongé, nous vous conseillons de faire au préalable un essai de freinage.





## Véhicule de base

### Lors d'une anomalie

(signalée par les voyants de contrôle qui clignotent le cas échéant), consultez la notice d'emploi du véhicule de base. Agissez de même en cas de crevaison d'un pneu (changement des roues).

Respectez les conditions de garantie et les révisions d'entretien périodiques du véhicule de base.

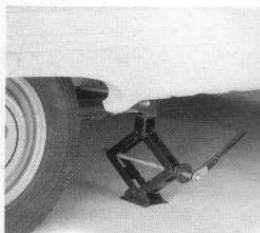
(En cas de non respect, vous risqueriez la perte du droit de garantie). Il faut également présenter le véhicule aux contrôles techniques périodiques.

Les éventuels défauts doivent être immédiatement signalés à l'un des concessionnaires du constructeur du véhicule de base.

### Chargement :

Lorsque vous chargez votre camping-car, assurez-vous que les charges admissibles sur les essieux ou la charge totale admise indiquées dans les papiers du véhicule ne soient pas dépassées.

Le poids à vide indiqué a été établi pour un véhicule avec un plein de carburant et un poids de 75 kg pour le conducteur. Il ne tient pas compte du contenu des réservoirs d'eau.



Modèle A



Modèle T

### Compensateur de niveau :

(suivant modèle en option)

Certains modèles de camping-cars sont équipés d'un dispositif de compensation de niveau.

En pompant de l'air dans ce compensateur de niveau (pompe à air aux stations d'essence)), vous pouvez équilibrer les suspensions suivant la répartition des charges de votre camping-car. De plus, vous obtiendrez une meilleure stabilité de votre véhicule et un plus grand confort de conduite.

La pression d'air doit être au minimum de 1,5 bars et au maximum de 6 bars.

Vous obtiendrez un confort de conduite idéal et parfaitement adapté à la charge de votre véhicule en gonflant le compensateur entre 4 et 6 bars environ.



La valve se trouve derrière le siège passager dans la cabine du véhicule de base.

## Arrêt momentané et arrêt prolongé

### A) Marche d'accès

A = modèles à capucine

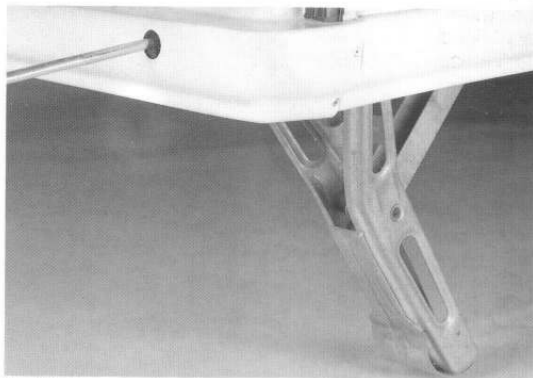
Débloquez la marche au moyen de la clef, relevez légèrement la marche et retirez-la de son logement. Rabattez ensuite la marche. Lorsque le véhicule roule, la marche doit toujours être rentrée et verrouillée.



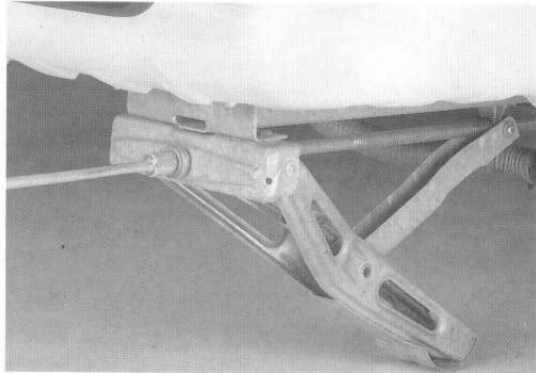
### B) Stabilisateurs télescopiques

Arrêtez votre camping-car sur un sol plan pour ne pas perturber le fonctionnement du réfrigérateur. Ensuite, utilisez la manivelle pour allonger les stabilisateurs arrière et offrir une bonne stabilité à votre camping-car.

Il est également conseillé de faire reposer les stabilisateurs sur un support, afin qu'ils ne s'enfoncent pas dans le sol.

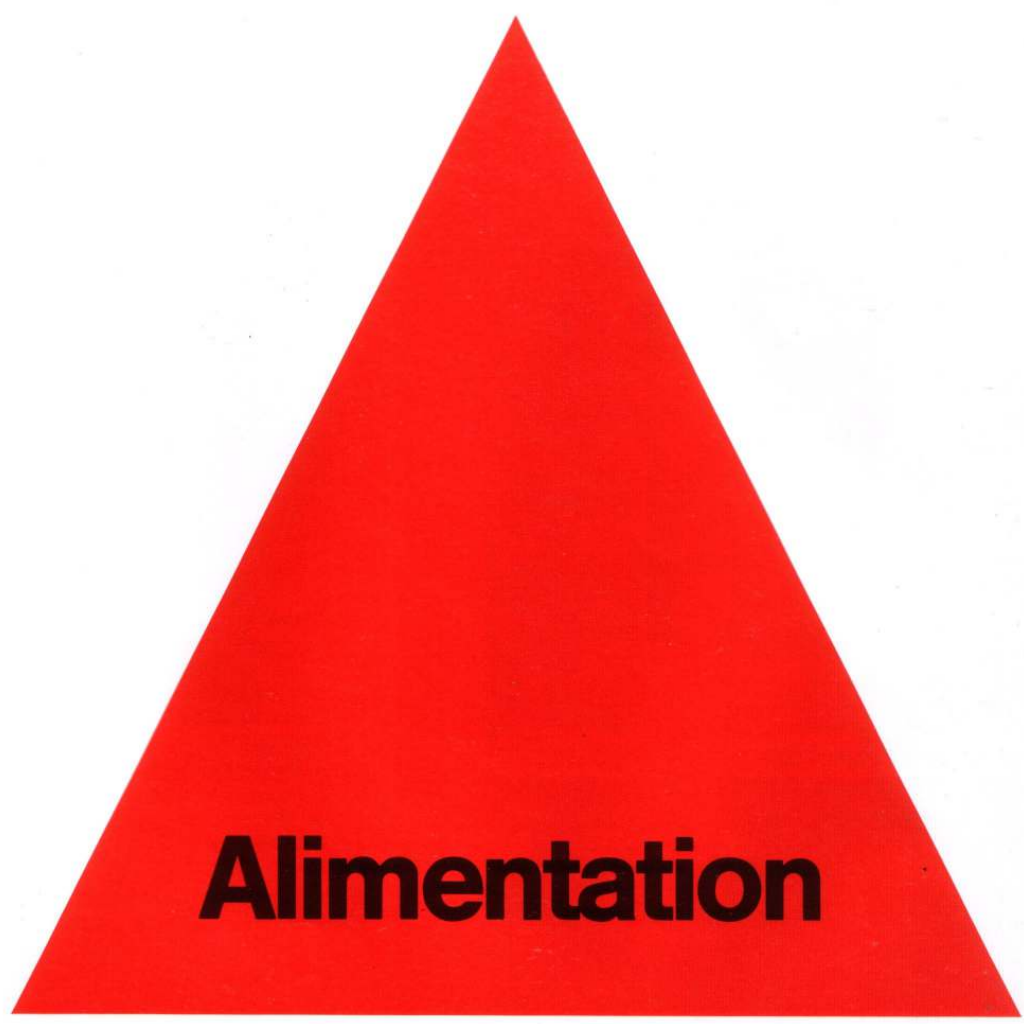


Modèle T



Modèle A

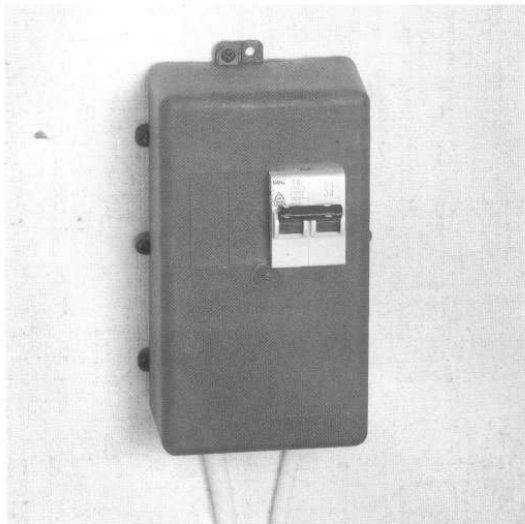




**Alimentation**

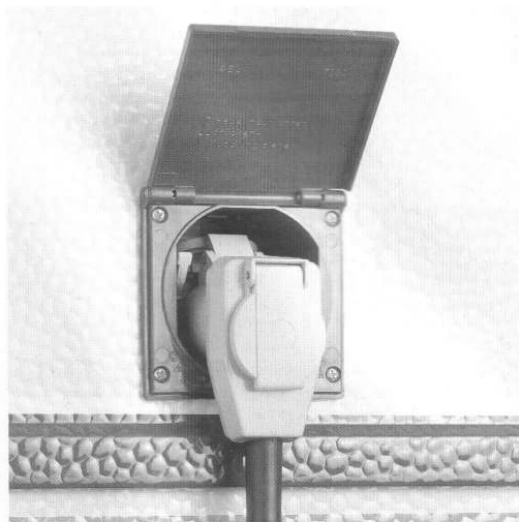
## L'alimentation électrique

▲ L'alimentation électrique de votre camping-car est assurée par le raccordement à un réseau de courant alternatif 220 V et par une batterie de courant continu de 12 V. Le réseau 220 V est protégé par un disjoncteur 10 A ou un disjoncteur 16 A (selon législation en vigueur pour chaque pays). Le boîtier du disjoncteur est installé dans la penderie.



Le disjoncteur permet de connecter ou de couper l'alimentation en courant secteur 220 V.

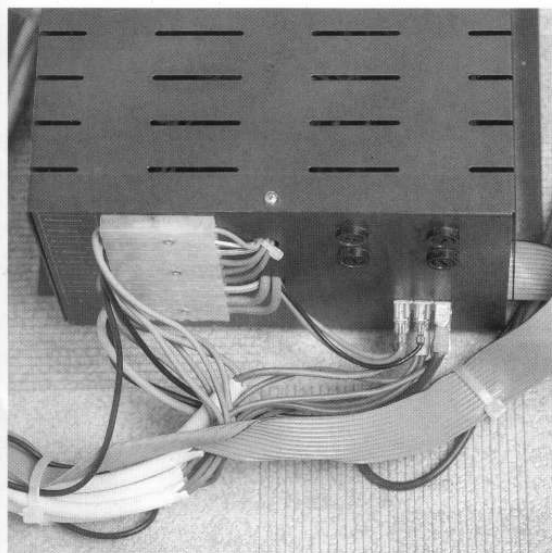
Interrupteur en position haute = Marche  
Interrupteur en position basse = Arrêt.



Lors du branchement du câble de raccordement (camping-car/secteur 220 V), il faut d'abord insérer ce câble dans la prise du camping-car et seulement après l'insérer dans la prise d'alimentation de courant secteur 220 V. Lorsque vous voulez débrancher ce câble, vous procéderez en sens inverse.

Utilisez uniquement des fiches et des câbles correspondant aux normes CEE. La longueur totale du câble de raccordement ne doit pas être supérieure à 25 m.

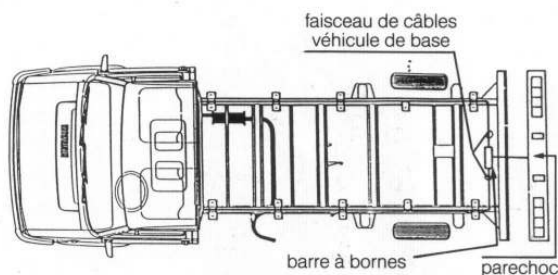
Tous les appareils et lampes fonctionnent uniquement en courant 12 V. Lorsque vous raccordez le camping-car sur le réseau secteur 220 V, une unité d'alimentation électrique intégrée dans votre camping-car transforme ce courant 220 V en courant 12 V. Les prises 220 V ne sont pas concernées par cette transformation.



L'unité d'alimentation électrique se commande à partir du tableau de bord et de commande (différentes versions suivant modèle). Vous trouverez pages 16 à 21 de ce manuel d'utilisation un descriptif détaillé de l'unité d'alimentation électrique et du tableau de bord et de commande.

## Eclairage auvent

La lampe éclairant l'auvent s'allume au moyen d'un interrupteur placé près de la porte d'entrée du camping-car. Pour des raisons de sécurité, l'éclairage d'auvent ne doit pas fonctionner lorsque le camping-car roule ; de ce fait l'éclairage d'auvent s'éteint automatiquement quand vous démarrez le moteur.



La barre à bornes est logée dans la partie arrière du véhicule (dans l'habitacle).

| LUMIERE                                  | couleur du câble véhicule de base | couleur du câble parechoc |
|------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| clignotant gauche                        | bleu - noir                       | jaune                     |
| clignotant droit                         | bleu - rouge                      | vert                      |
| flanc gauche et plaque d'immatriculation | jaune - rouge                     | noir                      |
| flanc droit                              | jaune - noir                      | marron                    |
| feu stop                                 | rouge                             | rouge                     |
| feu de recul                             | gris - noir                       | bleu                      |
| feu anti-brouillard                      | blanc                             | violet                    |
| terre                                    | noir                              | blanc                     |

## Précautions

Les éventuelles réparations ou modifications de l'installation électrique existante et la pose ultérieure de prises ou d'appareils électriques supplémentaires ne doivent être effectuées que par des électriciens professionnels. Des travaux non conformes entraîneraient la suppression de vos droits de garantie.



# Fonctionnement de l'unité d'alimentation électrique

Pour modèles à capucine (Type A)

## FONCTIONS DU TABLEAU DE BORD

Lorsque votre camping-car est raccordé sur le réseau secteur 220 V, le transformateur alimente en courant redressé les appareils électriques fonctionnant en 12 V. La capacité prévue est de 20 A maximum. Lorsque le camping-car n'est pas raccordé à un réseau de courant secteur 220 V, les appareils fonctionnant en 12 V sont automatiquement connectés sur la batterie auxiliaire. La batterie moteur est séparée de la batterie auxiliaire, afin d'éviter la décharge de celle-ci.

Un deuxième enroulement du transformateur permet la recharge des batteries. Le sélecteur de charge placé sur le tableau de bord, commande la charge de la batterie moteur ou de la batterie auxiliaire. La batterie ainsi sélectionnée sera rechargée jusqu'à ce que sa tension atteigne environ 14,4 volts. Lorsque la tension de la batterie redescend jusqu'à 12,5 volts, le processus de charge recommence automatiquement. Il est prévu pour la charge batterie un courant d'environ 6 à 8 A.

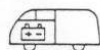
Le moteur en marche (contact "D+" de l'alternateur sous tension), les deux batteries sont couplées en parallèle et simultanément rechargées par l'alternateur du moteur.



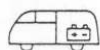
réservoir eau potable



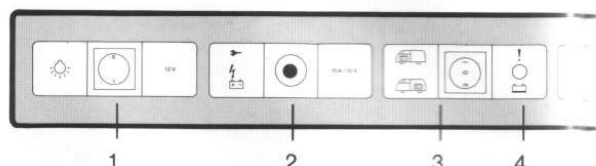
réservoir eaux usées



batterie moteur



batterie auxiliaire

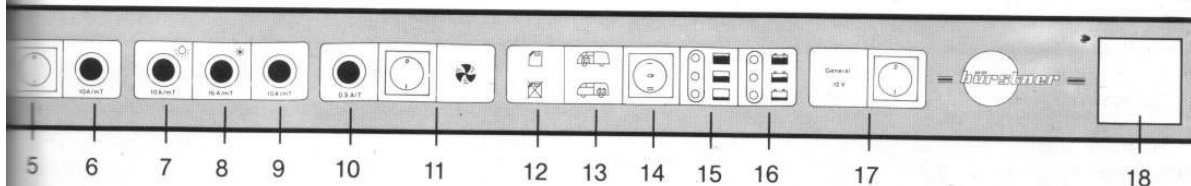


1. Interrupteur à témoin lumineux marche/arrêt éclairage cuisine 12 V  
2. Coupe circuit automatique (8 A, 12 V) pour la protection du circuit des deux batteries.  
3. Sélecteur à 3 positions: I, 0 et II. En fonctionnement sur réseau secteur 220 V, ce commutateur permet de sélectionner la batterie à charger.

Position I: batterie moteur (du véhicule)  
Position 0: arrêt  
Position II: batterie cellule (batterie auxiliaire)

4. Témoin lumineux qui clignote lorsque la tension de la batterie auxiliaire ou de la batterie moteur est descendue en dessous du seuil d'environ 11,6 V.  
5. Interrupteur lumineux marche/arrêt de la pompe à eau.  
6. Fusible 10 A/mT pour la pompe à eau.  
7. Fusible 10 A/mT pour le circuit électrique de l'éclairage.  
8. Fusible 16 A/mT pour le circuit électrique 12 V du réfrigérateur.  
9. Fusible 10 A/mT pour un circuit électrique complémentaire (selon modèle) de l'éclairage.  
10. Fusible 0,5 A/mT pour la hotte aspirante (en option).  
11. Interrupteur marche/arrêt hotte aspirante (en option).

## DE COMMANDE : A = MODELES A CAPUCINE



12. Symbole réservoirs  
réservoir eau sanitaire  
réservoir eaux usées
13. Symbole tension batteries  
batterie moteur  
batterie auxiliaire
14. Sélecteur à trois positions : I,  
0 et II. Ce commutateur permet  
de sélectionner l'affichage du  
niveau de remplissage des  
réservoirs et la tension des  
batteries.

position I : réservoir eau  
sanitaire/batterie  
moteur  
position 0 : arrêt  
position II : réservoir  
eaux usées/batterie  
auxiliaire.

15. Indicateur du niveau de  
remplissage de réservoir en  
position I = réservoir d'eau  
sanitaire.  
Indicateur du niveau de  
remplissage de réservoir en  
position II = réservoir des eaux  
usées.

Le niveau de l'eau est indiqué  
par trois diodes jaunes :  
plein (3/4)  
demi-plein (1/2)  
vide (1/4)

16. Sélecteur en position I =  
Affichage de la tension de la  
batterie moteur.  
Sélecteur en position II =  
Affichage de la tension de la  
batterie auxiliaire.  
3 diodes de différentes  
couleurs indiquent le degré de  
charge des batteries :  
vert = batterie chargée  
jaune = batterie  
moyennement chargée  
rouge = batterie  
déchargée

La charge des batteries se  
mesure grâce à un relevé de la  
tension et ne constitue par  
conséquent qu'une indication  
approximative de l'état de la  
batterie.

17. Interrupteur général 12 V :  
Interrupteur principal pour  
l'alimentation en courant 12 V,  
exceptée l'alimentation du  
boiler d'eau chaude et le  
dispositif d'allumage  
automatique 12 V/gaz du  
réfrigérateur anti-dénivellation  
(option).  
Cet interrupteur général permet  
de déconnecter tous les  
appareils et l'éclairage du  
réseau électrique.

18. Prise 220 V pour appareils  
fonctionnant en 220 V.

Des dépôts sur les parois des  
réservoirs peuvent fausser le  
relevé et l'affichage du niveau  
de remplissage. Pour obtenir  
un relevé correct, il faudra  
nettoyer les parois intérieures  
au niveau des sondes en  
caoutchouc.

# Fonctionnement de l'unité d'alimentation électrique

Pour modèles semi-intégrés (Type T)

▲ L'unité d'alimentation électrique se compose d'un chargeur régulé par thyristor à fonctionnement en "tampon" pour les batteries moteur et auxiliaire. Cette unité est logée dans la banquette derrière l'un des sièges de la cabine conducteur.

L'unité d'alimentation électrique se compose de plusieurs éléments :

1. Interrupteur à témoin lumineux Marche/Arrêt 220 V avec un disjoncteur automatique qui reste toujours connecté, même lorsque le circuit électrique fonctionne en 12 V ou lorsque le camping-car n'est pas utilisé.

2. Relais de couplage des batteries

3. Relais de couplage du réfrigérateur

4. Fusible pour les circuits électriques en 12 V :

a) Pompe à eau 10 A

b) Réfrigérateur 16 A

c) Eclairage 1 10 A

d) Eclairage 2 10 A

Toutes les fonctions de commande et de surveillance sont entièrement automatiques et effectuées par un microprocesseur. Ne nécessite aucune intervention manuelle.

## Fonctionnement du circuit électrique sur secteur 220 V

Dès que la raccordement sur le secteur 220 V a été effectué, une diode lumineuse jaune "secteur" s'allume, et cela indépendamment de la position de l'interrupteur principal 12 V sur le tableau de bord.

La batterie auxiliaire se recharge d'abord, la batterie moteur ensuite. La charge des batteries est optimisée par le chargeur commandé par thyristors. En fonction de la tension de la batterie auxiliaire, le courant de charge augmente ou diminue séquentiellement.

Si la tension de la batterie auxiliaire est supérieure à environ 7,5 V, le chargeur se met en service. Dès que la tension dépasse le seuil d'environ 13,5 V, les batteries moteur et auxiliaire sont automatiquement couplées en parallèle et simultanément rechargées par le secteur.

Si la tension retombe sous une valeur d'environ 12,5 V, les 2 batteries se désaccouplent à nouveau. Lorsque la tension atteint 14,4 V (environ), la charge est automatiquement interrompue afin d'éviter la surcharge et le "gazage" des batteries.

Par conséquent, le raccordement sur le réseau secteur 220 V peut être maintenu pendant un temps illimité, sans pour autant encourir le risque d'une surcharge des batteries. Au moment où la tension redescend à nouveau en dessous de 14,0 V environ, le dispositif de charge se reconnecte automatiquement.

L'augmentation ou la diminution séquentielle du courant de charge peut parfois occasionner un léger clignotement des lampes d'éclairage. Pour y remédier, il suffit d'éteindre l'une ou l'autre de ces sources de lumière, ou bien de déconnecter pendant un moment le dispositif de charge en utilisant le commutateur de courant secteur.



Au cas où la tension de la batterie auxiliaire descendrait en dessous de 7,5V environ, procédez comme suit : dans un premier temps, faites tourner le moteur. L'alternateur du moteur rechargera la batterie à une tension supérieure à 7,5V. Ensuite, vous pourrez continuer à la charger en vous servant du chargeur intégré à votre camping-car.

Pour une tension de la batterie auxiliaire de 12V et une tension secteur de 220V, le courant de charge est d'environ 15A.

### **Fonctionnement lorsque le moteur tourne**

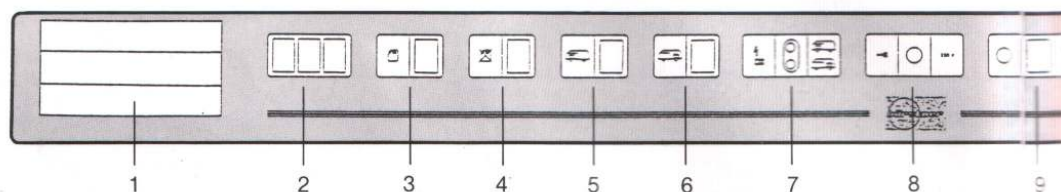
Dès que le moteur est en marche (présence du signal D+ à l'alternateur), les deux batteries s'accouplent et se chargent grâce à l'alternateur du moteur.

Lorsque le signal D+ s'éteint, les deux batteries se désaccouplent à nouveau. Quand le moteur est à l'arrêt, l'alimentation 12V du réfrigérateur se déconnecte automatiquement pour éviter une décharge intempestive des batteries. Si vous voulez charger la batterie auxiliaire déchargée en roulant, il faut éviter l'utilisation du réfrigérateur 12V et déconnecter un maximum d'appareils électriques 12V. En procédant ainsi, vous réservez la puissance de l'alternateur à la charge de la batterie de service.

### **Fonctionnement en 12V**

Quand votre camping-car est à l'arrêt, moteur éteint et sans raccordement sur circuit secteur 220V, l'alimentation des appareils électriques et de l'éclairage se fait par la batterie auxiliaire.

## FONCTIONS DU TABLEAU DE BORD ET DE COMMANDE POUR MODELES SE



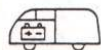
▲ Tous les affichages sont regroupés sur le tableau d'affichage digital à trois chiffres. L'affichage ne fonctionne que si le camping-car est raccordé sur le réseau secteur 220 V ou lorsque le commutateur principal 12 V est en position "marche".



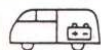
réservoir eau potable



réservoir eaux usées



batterie moteur



batterie auxiliaire

1. Boîtier lecteur de cassettes

2. Affichage digital : selon la touche sélectionnée, soit tension de la batterie, soit contenance des réservoirs.

3. Touche contenance réservoir

eau sanitaire :  
réservoir vide = 0.0  
réservoir demi-plein = 0.5  
réservoir plein = 1.0

4. Touche contenance réservoir

eaux usées :  
réservoir vide = 0.0  
réservoir demi-plein = 0.5  
réservoir plein = 1.0

5. Touche d'affichage de la tension exprimée en V - batterie

moteur

6. Touche d'affichage de la tension exprimée en V - batterie auxiliaire

7. Deux diodes vertes indiquent la charge des batteries

8. Une diode jaune signale le raccordement sur réseau secteur 220 V

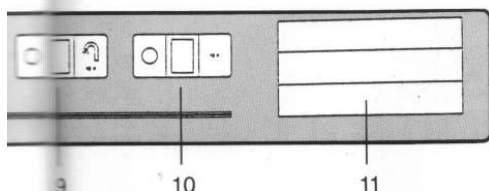
9. Interrupteur pour la pompe à eau, avec diode lumineuse rouge. La diode rouge s'allume lorsque le commutateur de la pompe à eau est sur la position I = "marche".

10. Commutateur principal

circuit électrique 12 V

11. Boîtier lecteur de cassettes.

## ES SEMI INTEGRES (TYPE T)



Des dépôts peuvent se former sur les parois des réservoirs et fausser le relevé du niveau de remplissage. Pour obtenir une lecture correcte, il faudra alors nettoyer les parois intérieures au niveau des sondes en caoutchouc.

Lorsque la tension de la batterie de service descend en dessous de 10,0V environ, cette chute est signalée par un clignotement sur le tableau d'affichage, à condition que le commutateur général soit sur position "marche" ou que le circuit soit raccordé sur le réseau secteur - et cela même si l'on n'a pas expressément enfoncé la touche d'affichage

tension batterie.

Ce clignotement signifie que la batterie de service doit être rechargée soit par le réseau secteur, soit par l'alternateur du moteur.

Quand vous chargez la batterie auxiliaire par le réseau secteur 220V, la diode "charge batterie auxiliaire" s'allume.

Le clignotement de cette diode (elle s'allume pendant de courts instants et s'éteint pendant des moments plus longs) signifie que la batterie a été correctement chargée.

La diode "charge batterie moteur" s'allume lorsque les deux batteries sont accouplées et rechargées par le réseau

secteur. Quand la tension de la batterie auxiliaire oscille entre 12,5 et 13,5V, les deux batteries se chargent simultanément par le réseau secteur 220V.

La diode jaune "Secteur" s'allume lorsque le camping-car est raccordé au réseau secteur et lorsque l'interrupteur à témoin lumineux sur l'unité d'alimentation est en position "Marche". (Cet interrupteur doit toujours rester en position "Marche").

L'interrupteur "eau" connecte la pompe à eau. Lorsque l'interrupteur principal 12V est sur position "arrêt", le circuit d'eau est interrompu.

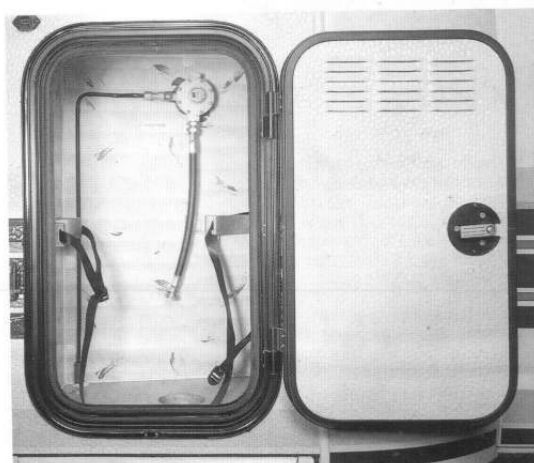
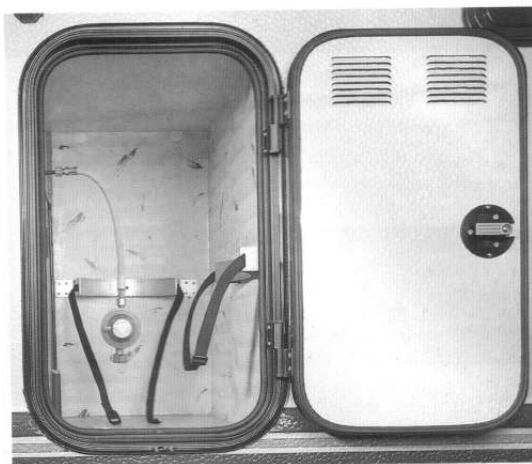
Le commutateur général 12V

n'agit pas directement sur l'alimentation de courant. Il commande un relais intégré dans le chargeur. De ce fait, un faible courant est toujours consommé, même si aucun appareil ou aucun éclairage 12V ne fonctionne. Lors d'une immobilisation de longue durée ne nécessitant aucun branchement d'appareillage électrique, nous conseillons vivement de positionner l'interrupteur principal sur "Arrêt". En procédant ainsi, vous éviterez une éventuelle décharge de la batterie auxiliaire.

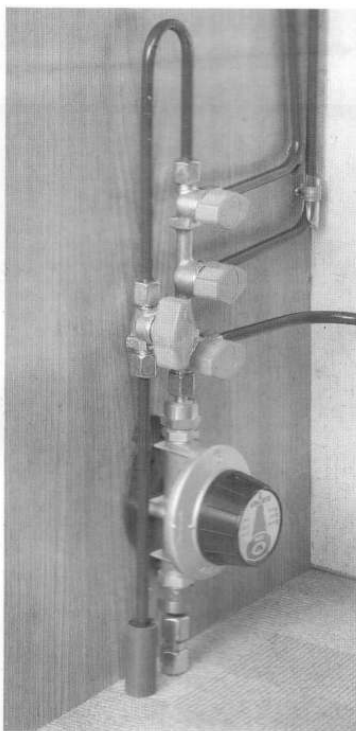
## Alimentation en gaz

▲ Votre camping-car Bürstner est équipé d'une installation de gaz propane, 37 mbar. La plaque de cuisson, le chauffage, le réfrigérateur, le boiler d'eau chaude et d'autres appareils fonctionnent au gaz. Chacun de ces appareils dispose de sa propre vanne à fermeture rapide. Ces vannes sont placées dans le meuble bas du bloc cuisine et distinctement marquées du symbole correspondant à chacun des appareils. Le robinet de la bouteille de gaz doit toujours être fermé quand votre camping-car est en déplacement. La nuit et après chaque utilisation, il est conseillé de refermer les vannes du bloc cuisine. Le coffre à bouteilles de gaz a été calculé pour loger deux bouteilles de gaz propane de 11 kg chacune. Avant de démarrer et de partir en camping-car, il faut vérifier le bon maintien des bouteilles de gaz dans leur coffre.

Le montage et les contrôles en usine de l'installation d'alimentation en gaz ont été faits pour éviter toute défaillance. L'usure, les secousses et vibrations peuvent cependant, à la longue provoquer de faibles fuites. Lorsque vous soupçonnez une telle fuite, avertissez votre concessionnaire ou une entreprise spécialisée et faites effectuer une détection de fuite de gaz. Nous conseillons également de remplacer le détendeur de sûreté et la lyre au bout de 6 ans. Ne jamais effectuer une détection de fuite lorsqu'un appareil à gaz est allumé.



Coffre à gaz latéral.  
(Installation différente selon pays).



Vannes à fermeture rapide.

### Obligations

Pour des raisons de sécurité, un contrôle doit être effectué tous les deux ans par un centre de contrôle agréé gaz. (Législation variant en fonction de chaque pays.)

Lorsque vous souhaitez une modification ou une extension de l'installation gaz existante, il faut les faire réaliser par l'intermédiaire d'une entreprise agréée gaz. Tenir également compte des textes législatifs en la matière. Lors d'une modification de l'installation gaz initiale, toute l'installation nécessitera un nouvel agrément.

Les orifices d'aération (air et gaz d'échappement) pour les appareils à gaz ne doivent en aucun cas être obstrués ou modifiés dans leur forme.



# Alimentation en eau

## A) Réservoir d'eau sanitaire

Votre camping-car Bürstner est équipé d'un réservoir d'eau sanitaire, installé dans le coffre intérieur. Le remplissage se fait de l'extérieur par le manchon de remplissage verrouillable. Un couvercle à vis pour le nettoyage intérieur est prévu sur la surface supérieure du réservoir.

Lorsque vous avez besoin d'eau, actionnez l'interrupteur principal 12 V et l'interrupteur du circuit d'eau.

Ensuite, il vous suffira d'ouvrir les robinets d'eau chaude ou froide du bloc cuisine ou de la salle d'eau. Vous pouvez laisser le commutateur du circuit d'eau en position de marche, même si vous ne vous servez plus des robinets.

Pour la vidange, vous trouverez deux bouchons à chaînette sur le fond du réservoir. Pour dégager les bouchons, tirez les chaînettes à travers l'ouverture de nettoyage sur le haut du réservoir.

La fourniture en eau sanitaire pour la cuisine et la salle d'eau est assurée par une pompe à eau électrique intégrée dans le coffre intérieur.

N'oubliez pas de vidanger votre réservoir lorsque vous immobilisez votre camping-car (risque de gel).



Réservoir d'eau sanitaire.



Réservoir des eaux usées.

## B) Réservoir des eaux usées

Le réservoir des eaux usées est vissé sous la partie arrière du camping-car.

Une ouverture pour le nettoyage a été prévue sous le réservoir. La vidange des eaux usées se fait au moyen d'une vanne à bille placée à proximité du réservoir. Les eaux usées de la cuisine et de la salle d'eau se déversent par une tuyauterie plastique dans le réservoir. Lorsque votre camping-car n'est pas habité pendant longtemps (sans chauffage), il faut vidanger le réservoir des eaux usées.

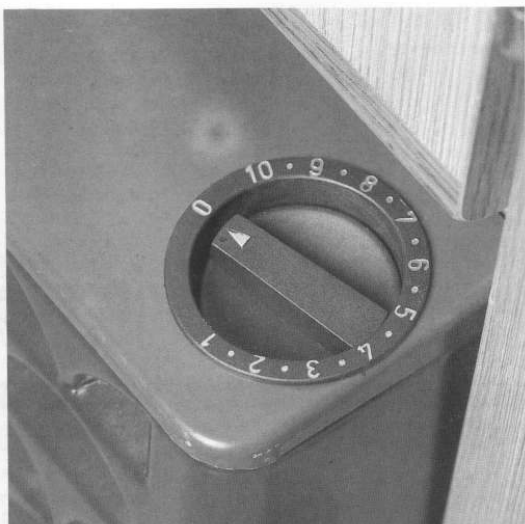
En hiver, il est recommandé de vidanger toutes les conduites et tous les réservoirs en procédant comme suit : ouvrir les robinets et lorsque l'eau ne s'écoule plus, souffler dans l'ouverture des robinets pour évacuer l'eau contenue dans les conduites. Refermer ensuite les robinets.



# **Utilisation des Appareils Intégrés**

## Chauffage et air pulsé TRUMA-VENT

◆ Ouvrir la vanne de la bouteille de gaz et la vanne à ouverture rapide de la tuyauterie de gaz. Positionner le bouton de réglage entre 6 et 7. L'allumage automatique fait jaillir une étincelle d'allumage, le voyant de contrôle clignote. Enfoncer la manette de commande jusqu'à ce que la flamme s'allume et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la sécurité thermo-électrique soit armée. Régler ensuite la puissance du chauffage en positionnant le bouton de réglage entre 1 et 10. La puissance de l'air pulsé Truma-Vent se règle au moyen d'un bouton allant de 1 à 5. L'air chaud est propulsée à travers des tuyaux dans tout le camping-car et s'échappe par des grilles d'aération réglables.



Position de réglage ● = réglage à la main  
(pour la ventilation d'air froid)

Position de réglage O = Arrêt

Position de réglage A = Fonctionnement automatique  
(chauffage)

Vous pouvez couper le chauffage et l'air pulsé, soit en tournant la manette sur la position O, soit en poussant l'interrupteur sur la position O. Lorsque vous coupez le chauffage durant des périodes prolongées, n'oubliez pas de refermer la vanne rapide du bloc cuisine.

Consultez également les notices d'emploi détaillées fournies avec les appareils de chauffage et d'air pulsé.



# Réfrigérateur

◆ Votre camping-car Bürstner est équipé d'un réfrigérateur grande contenance avec congélateur. Il fonctionne alternativement en 12 V, en 220 V ou au gaz. Le fonctionnement en 12 V n'est possible que moteur en marche.

L'alimentation en 12 V se déconnecte automatiquement lorsque le moteur est arrêté. Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre réfrigérateur, le camping-car doit absolument se trouver en position parfaitement horizontale. Un fonctionnement simultané à l'électricité et au gaz n'est pas conforme.

## Fonctionnement au gaz :

Positionner les commutateurs 220 V et 12 V sur "O". Ouvrir la vanne de la bouteille de gaz et la vanne à fermeture rapide du réfrigérateur. Tourner le bouton de réglage sur "maximum" et enfoncer le bouton durant 10 à 15 secondes, le temps nécessaire pour que l'air s'échappe totalement de la tuyauterie. Ensuite enfoncer profondément le bouton rouge d'allumage. Pour mémoire : le bouton de réglage doit se trouver sur la position "max" et le bouton doit rester enfoncé durant 10 à 15 secondes.

La flamme de gaz bleutée (visible en bas à gauche derrière la vitre de contrôle lorsque vous ouvrez la porte du réfrigérateur) indique que le gaz brûle. Vous sélectionnerez le degré de réfrigération entre "min" et "max" en vous servant du bouton de réglage prévu à cet effet.

Pour arrêter le fonctionnement au gaz, il suffit de tourner le bouton de réglage sur la position "O" et de fermer la vanne à ouverture rapide placée dans l'élément bas du bloc cuisine.



## Fonctionnement électrique :

**En 220 V :** Positionner l'interrupteur 220 V sur "marche". La puissance de réfrigération se règle au moyen d'un thermostat actionné par un bouton de réglage :

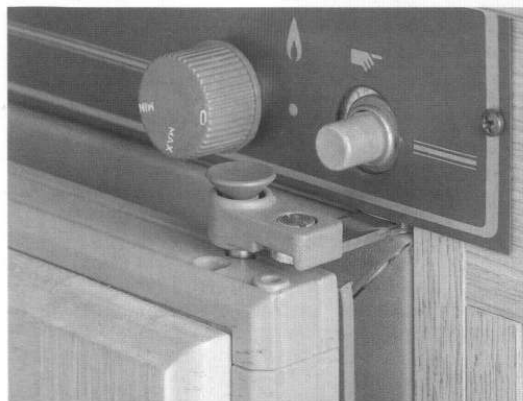
Position 7 = réfrigération maximale,  
position 1 = réfrigération minimale.

**En 12 V :** Positionner l'interrupteur 12 V sur "marche". Le thermostat ne fonctionne pas en 12 V.

Lorsqu'il fait très chaud, la puissance de réfrigération est plus faible que celle des réfrigérateurs domestiques.

Les grilles d'aération du réfrigérateur à l'extérieur du camping-car ne doivent jamais être obstruées ou couvertes. Laissez la porte du réfrigérateur ouverte (bloquée sur le 2ème cran d'arrêt) lorsque vous n'utilisez pas votre camping-car pendant un certain temps, et n'oubliez pas de vider le bac à glace.

Consultez également la notice d'emploi et d'entretien concernant le réfrigérateur.



## Plaque de cuisson à gaz

- ◆ Le bloc cuisine est équipé en série d'une plaque de cuisson 3 feux. Avant utilisation, ouvrez le robinet de la bouteille de gaz et la valve à ouverture rapide de la plaque de cuisson. Réglez le bouton de l'un des feux sur "grande flamme", enfoncez le bouton et faites jaillir la flamme. Après allumage de la flamme, maintenez le bouton enfoncé durant 10 à 20 secondes. Ce temps est nécessaire pour que la sécurité par thermocouple puisse fonctionner et la flamme se maintenir allumée. Si, pour une raison quelconque, la flamme devait s'éteindre, cela entraînerait automatiquement le fonctionnement de la sécurité et par la même occasion la coupure de l'alimentation en gaz. Veillez à ne cuisiner qu'avec le lanterneau du toit et la fenêtre ouverts. Vous éviterez ainsi tout risque de manque d'oxygène à l'intérieur de votre camping-car.



**Ne jamais utiliser la plaque de cuisson à gaz en tant que chauffage.**

Nous recommandons également la lecture attentive de la notice d'utilisation accompagnant votre plaque de cuisson à gaz intégrée.

## Boiler eau chaude

◆ Votre camping-car est équipé en série d'un boiler pour la fourniture d'eau chaude.

Avant la première utilisation ou après une immobilisation précédée par une vidange, il faut remplir le boiler d'eau. Pour effectuer ce remplissage, pressez d'abord sur le bouton "marche" de la pompe à eau. Ouvrez ensuite les robinets d'eau chaude de la cuisine et de la salle d'eau et laissez-les ouverts jusqu'à ce que tout l'air contenu dans le boiler soit évacué et l'eau s'écoule des robinets.

En utilisation normale, ouvrir le robinet de la bouteille de gaz et la vanne à fermeture rapide desservant le boiler. Régler la température souhaitée en utilisant le bouton de réglage (entre 30 et 70°C). Pousser l'interrupteur sur la position O. La diode verte "en service" s'allume.



Quand il y a une trop grande quantité d'air dans la conduite de gaz, il faut parfois attendre jusqu'à une minute avant que le gaz ne s'allume. Au cas où, pendant cette attente, l'appareil signalerait une anomalie (dans ce cas le voyant rouge s'allume), il faudra recommencer cette première mise en route à zéro. Eteignez complètement et rallumez ensuite. Quand le boiler est en phase de préchauffage, une lampe témoin jaune s'allume également. Pendant qu'elle est allumée, vous pouvez prérégler la température approximative de l'eau en tournant le bouton de réglage.

Temps de préchauffage :

25 minutes environ pour chauffer l'eau d'entrée de 15°C à approximativement 75°C.



Il est fortement conseillé de vidanger le boiler avant les périodes de non utilisation du camping-car. Pour cette vidange, procédez comme suit :

- ◆ Tourner le commutateur de la pompe à eau situé sur le tableau de service sur la position O.
- ◆ Ouvrir les robinets d'eau chaude de la cuisine et de la salle d'eau.
- ◆ Tourner la manette de vidange des vannes d'évacuation en position verticale.
- ◆ Vérifier s'il y a de l'eau qui s'écoule. Après vidange complète, refermer les vannes d'évacuation.

Pour de plus amples renseignements, consultez la notice d'emploi du boiler d'eau chaude.

# Chauffe-eau instantané

(uniquement France et Espagne)

◆ Avant la **première utilisation** et après une immobilisation précédée par une vidange, remplissez le chauffe-eau avec de l'eau.

Ouvrez complètement le robinet d'eau chaude et attendez que l'eau s'écoule sans interruption. Ensuite, refermez le robinet.

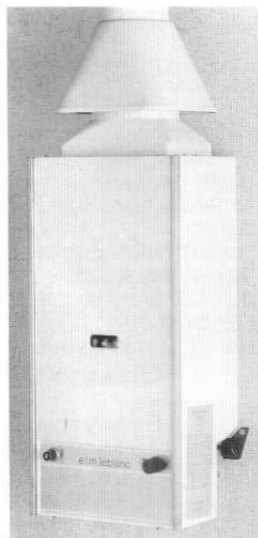
En **utilisation courante**, ouvrez d'abord le robinet de la bouteille de gaz et ensuite la vanne à fermeture rapide du chauffe-eau placée dans le placard du bloc cuisine.

Ensuite, tournez la manette de fermeture située à l'arrière droite vers le bas et enclenchez-la à hauteur de la marque illustrée par une flamme rouge. Positionnez le commutateur de droite sur "allumage" (marque étincelle). Allumez la flamme en poussant sur le bouton noir d'allumage à gauche (ce bouton porte la marque "étincelle"). Si la flamme ne brûle pas, enfoncez encore une fois ce bouton d'allumage jusqu'à obtention d'une flamme correcte (visible par la trappe de contrôle). Laissez la flamme d'allumage brûler pendant environ 10 secondes et tournez ensuite le bouton droit sur la marque "robinet". A partir de ce moment, le chauffe-eau est en service.

Lorsque vous vous servez du chauffe-eau, assurez-vous qu'une fenêtre ou le lanterneau de toit soient entrebâillés. Pour couper le chauffe-eau, il suffit de tourner la manette et la placer sur la marque rouge. N'oubliez pas de refermer la vanne de fermeture rapide du chauffe-eau dans le placard du bloc-cuisine. Avant d'immobiliser votre camping-car (par exemple pour l'hiver), vidangez le chauffe-eau instantané.

Desserrez la vis de vidange placée sous le chauffe-eau et ouvrez le robinet. Le chauffe-eau est vide lorsque l'eau cesse de couler par le robinet. Resserez la vis de vidange et refermez le robinet.

Consultez également la notice d'emploi livrée avec ce chauffe-eau.





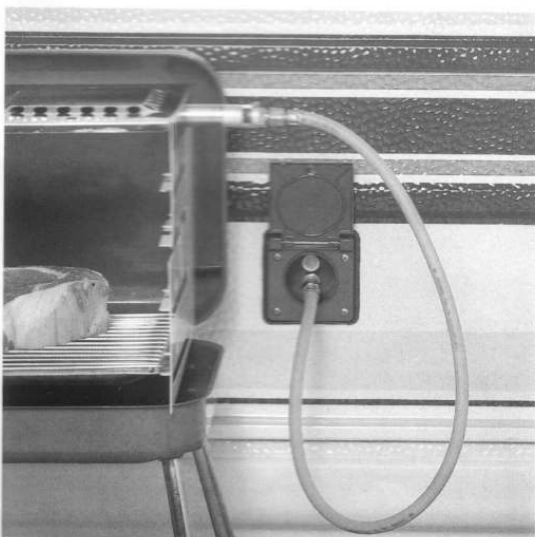
## Prises extérieures gaz et eau

Suivant le modèle, les camping-cars Bürstner sont équipés d'une prise extérieure de gaz en série ou en option. Cette prise extérieure fort utile sert entre autres au branchement d'un barbecue. Elle est équipée d'un coupleur rapide.

La contrepartie de ce coupleur rapide fait partie de la livraison et se trouve dans le tiroir à couverts.

Pour effectuer le branchement, il suffit d'emboîter cette contre-partie (fiche) sur la prise extérieure. Une fois emboîté, l'anneau de sûreté se met automatiquement en place. Ensuite vous pourrez ouvrir le robinet de la bouteille de gaz et la vanne à fermeture rapide logée dans le placard du bloc cuisine.

Si vous voulez retirer la fiche, poussez l'anneau de sûreté vers l'arrière tout en retirant le tuyau. Refermez le couvercle de la prise extérieure ainsi que la vanne à fermeture rapide dans le placard de la cuisine.



La prise extérieure d'eau permet de prendre des douches à l'extérieur, en utilisant la douchelette livrée avec votre camping-car.

Introduisez l'extrémité du tuyau de douche dans le coupleur rapide de la prise extérieure d'eau. Il doit s'enclencher dans l'encoche prévue à cet effet.

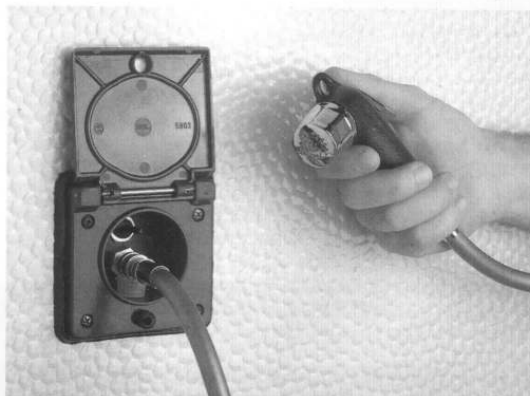
L'anneau de sûreté se met automatiquement en place.

La marche et l'arrêt de la pompe à eau sont commandés par un commutateur électrique intégré dans la prise extérieure d'eau. Le levier du pommeau de douche commande l'écoulement de l'eau, il suffit de presser dessus.

Commutateur à gauche = arrêt

Commutateur à droite = marche.

Après avoir pris une douche, il ne faut surtout pas oublier de positionner le commutateur de la prise extérieure d'eau en position "arrêt". C'est très important pour éviter une surpression dans les conduites d'eau qui pourrait être la source d'un éventuel endommagement des tuyauteries. Retirez le tuyau de douche en poussant l'anneau de sûreté vers l'arrière. Fermez ensuite le couvercle de la prise extérieure d'eau.





## WC à chasse d'eau

◆ Votre camping-car est équipé en série d'un WC à chasse d'eau.  
L'alimentation en eau se fait à partir du réservoir d'eau sanitaire équipant votre camping-car.

### Préparations avant utilisation :

Abaissez la barre de verrouillage et retirez la cassette à matières fécales. Versez dans la cassette la quantité nécessaire de liquide sanitaire par le bec d'évacuation. Rajoutez de l'eau pour couvrir entièrement le fond de la cassette. Revissez le couvercle et remettez le bec verseur dans sa position initiale. La contenance de la cassette est de 22 litres. Remettez la cassette en place en vous assurant que la barre de maintien est bien fixée. Refermez l'abattant du compartiment à cassette. Avant utilisation du WC, actionnez brièvement le bouton de la chasse d'eau afin qu'il y ait une faible quantité d'eau dans la cuvette. Le papier hygiénique est rangé dans un compartiment sous le couvercle sur le côté droit. Bien entendu, vous pourrez également fixer un dérouleur de papier hygiénique sur l'une des parois de la salle d'eau.

Pour rincer le WC, il faut simultanément pousser sur le bouton actionnant la chasse d'eau et le tourner afin que l'obturateur s'ouvre.

Un témoin rouge apparaît lorsque la cassette à matières fécales est pleine. Dans ce cas, retirer la cassette et la vider dans un WC normal, une fosse, ou tout autre endroit prévu à cet effet.

Le bec verseur télescopique et la valve d'aération de la cassette permettent une vidange rapide et sans éclaboussure.

Avant de remettre la cassette vide en place, n'omettez surtout pas de rajouter du liquide sanitaire.

Soyez également attentif au fait qu'il n'est pas possible de retirer la cassette lorsque l'obturateur est en position ouverte. Des compartiments pour le rangement des liquides sanitaires sont prévus sous la cassette.

Videz également la cassette si vous ne vous servez pas pendant un certain temps de votre camping-car. Vous trouverez d'autres détails dans la notice d'utilisation séparée.





---



# **Entretien et Technique**

## Entretien, nettoyage et vérifications techniques

- Lavez votre camping-car aussi souvent que possible.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage trop agressifs ou mal adaptés.
- Avant l'hiver, vérifiez si votre camping-car n'a pas de points de rouille ou que la peinture ne s'écaille par endroits. Nous conseillons de faire un nettoyage du châssis et du moteur au printemps. Evitez une introduction d'eau dans les bouches d'aération du plancher et du chauffage.
- Protégez les parties métalliques du plancher avec un produit anti-corrosion à base de cire. Utilisez des produits appropriés pour protéger la peinture extérieure.
- Enduisez légèrement les caoutchoucs des portes et des fenêtres avec du talc.
- Nettoyer les fenêtres en verre acrylique uniquement avec une éponge humide propre et un chiffon doux.
- Ne lavez pas les housses des sièges, mais faites les nettoyer à sec.
- Vous pouvez nettoyer l'intérieur de votre camping-car en utilisant les produits d'entretien et de nettoyage ménager courants. Toutefois, ceux-ci ne devront pas être trop agressifs.
- Nettoyez les façades en bois des meubles avec un produit pour entretenir le bois.
- Soyez particulièrement attentifs à l'entretien des meubles très clairs et n'utilisez que des produits doux.
- Chaque année, il faudra procéder à un nettoyage complet des tuyauteries d'eau sanitaire, du réservoir d'eau sanitaire et du réservoir des eaux usées.
- Entretenez les parties en matière plastique foncée (par exemple le pare-choc arrière) avec des produits appropriés.
- Au besoin, lubrifiez les charnières des portes, les articulations de la marche et les stabilisateurs télescopiques.
- Faites effectuer les révisions périodiques du véhicule de base pour ne pas perdre vos droits de garantie.
- Présentez votre camping-car tous les deux ans au contrôle technique et faites vérifier également tous les deux ans votre installation de gaz (contrôle obligatoire en RFA).
- Tenez compte des conseils d'entretien des constructeurs d'appareils. Ils sont indiqués dans chaque notice.

## Comment éviter la condensation en hiver

■ Une certaine condensation est inévitable lorsque le camping-car est habité. L'importance de l'humidité de l'air dépend du nombre d'occupants et de la bonne aération. Plus vous aérez, moins il y aura de condensation. La condensation peut se déposer non seulement sur les parties métalliques, mais aussi sur les parois latérales, la porte, les placards, les rangements etc...

Si nécessaire, essuyez les endroits humides.

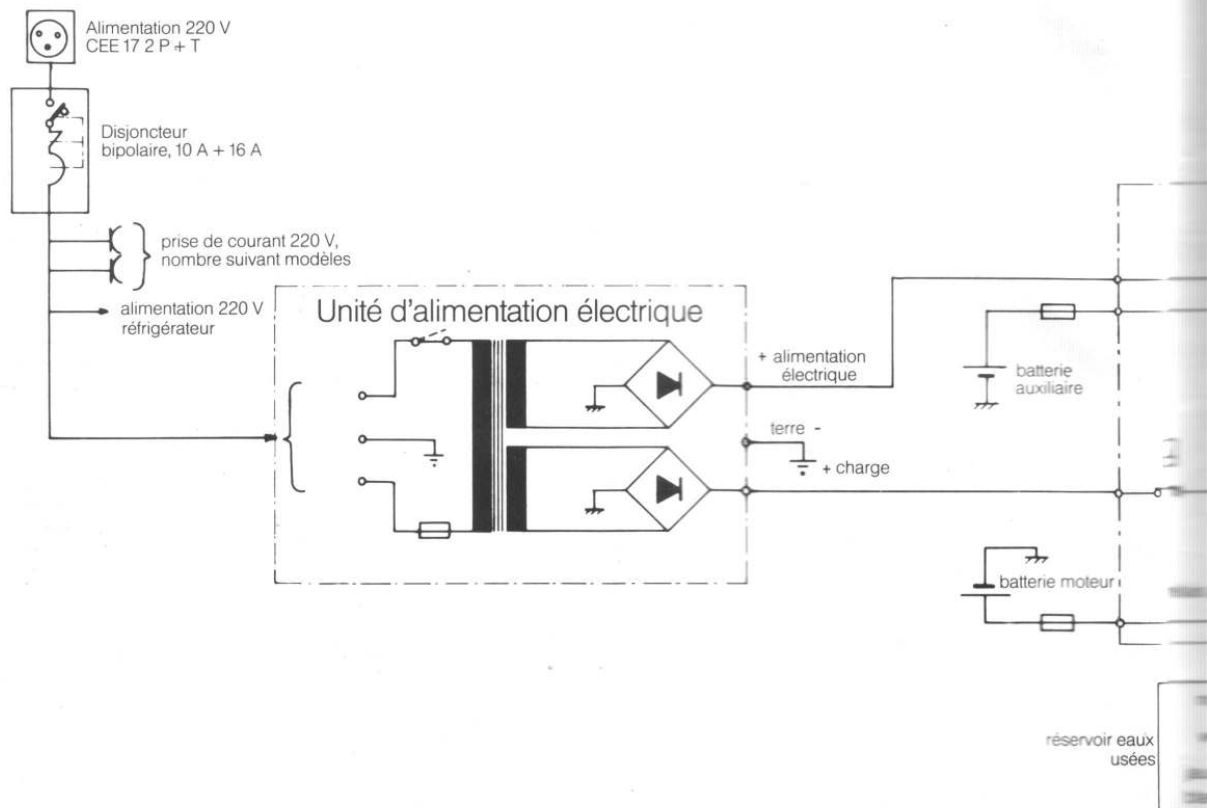
Lorsque vous commencez à chauffer votre camping-car, ouvrez les placards, les rideaux, les stores.

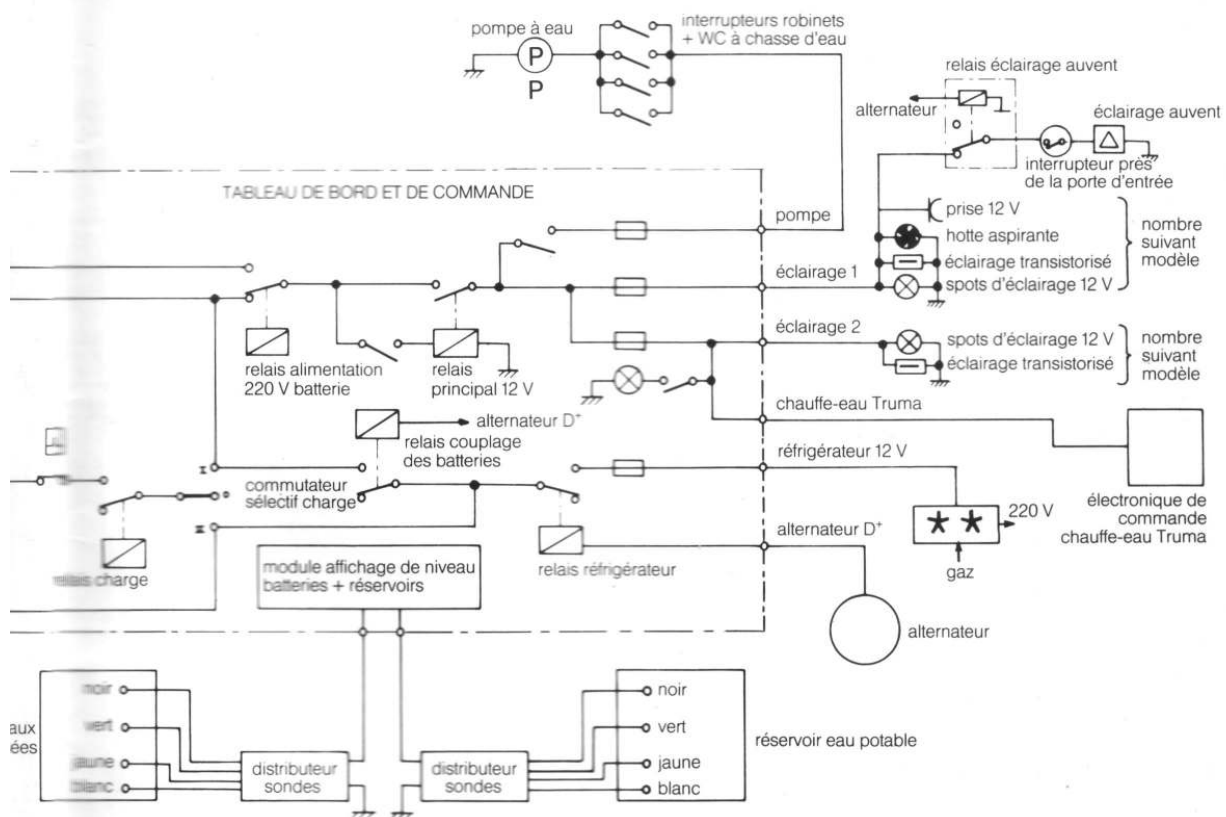
Lorsque le chauffage fonctionne au maximum de sa capacité, il faut également prévoir une bonne aération. Ne chauffez pas sans faire fonctionner simultanément le circuit d'air pulsé.

Par temps froid, nous vous conseillons de soulever tous les matelas et coussins le matin, d'aérer les placards et d'essuyer les endroits et angles éventuellement humides.

# Schémas électriques

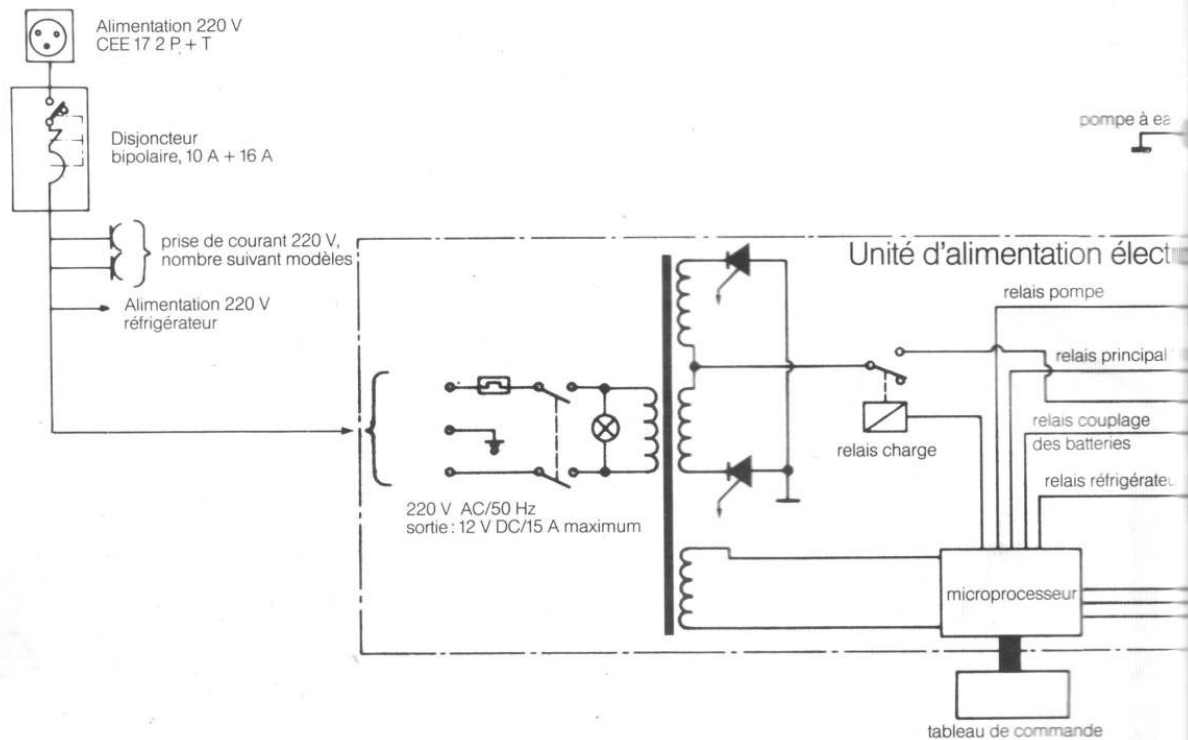
Pour modèles à capucine (Type A)

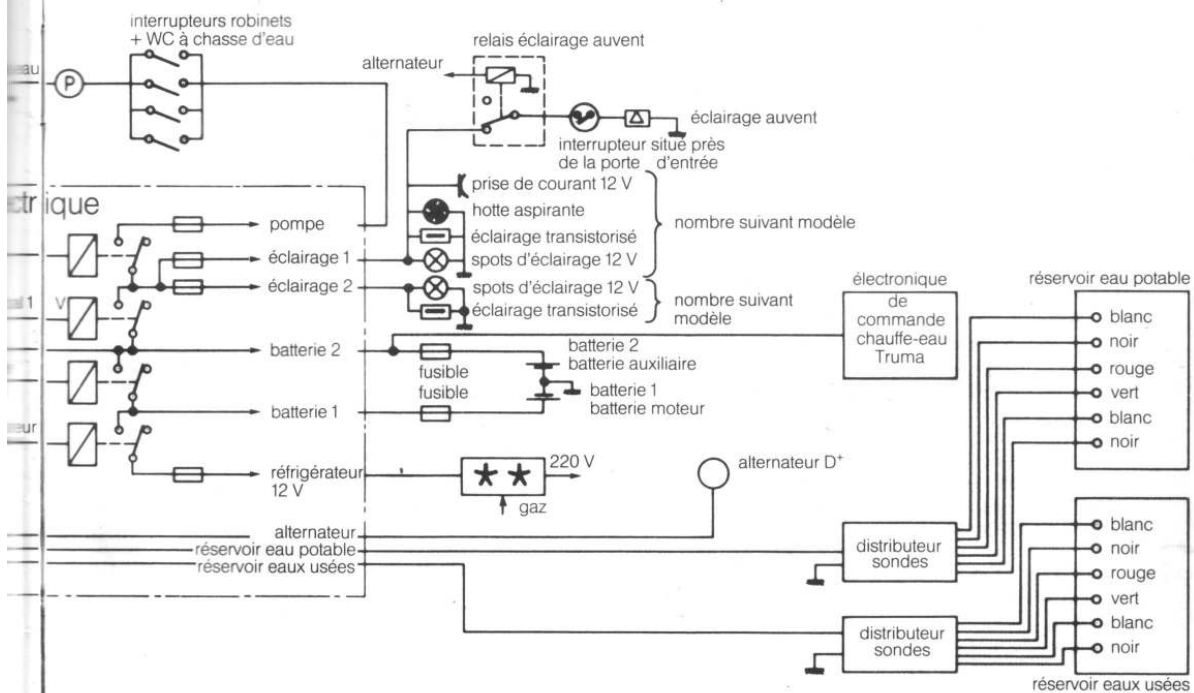




# Schémas électriques

Pour modèles semi-intégrés (Type T)







## Accessoires

- a) Sièges cabine : Le siège passager est pivotant. Tirer sur la poignée placée sous le siège à gauche pour le faire pivoter vers la cellule d'habitation. Lorsque le camping-car roule, ce siège doit toujours être en position fixe.
- b) Lit-armoire A 620 : Libérez les 2 verrous de fixation et basculez le lit sur ses supports.
- c) Hotte aspirante : (seulement sur modèles A)  
Bouton de commande marche-arrêt sur le tableau de service et de commande.
- d) Energie solaire : Consultez la notice d'utilisation séparée.
- e) Climatiseur Mach 3 : Consultez la notice d'utilisation séparée.
- f) Antenne de télévision avec mât et/ou amplificateur : Consultez la notice d'utilisation séparée.
- g) Store soleil extérieur : Consultez la notice d'utilisation séparée.
- h) Réfrigérateur anti-dénivellement : L'allumage du réfrigérateur en fonctionnement au gaz s'effectue électriquement à partir de la batterie auxiliaire. Sa mise en route n'est pas influencée par la position de l'interrupteur principal situé sur le tableau de commande. Référez-vous au mode d'emploi particulier.

# Clauses de garantie

---

1. Pendant une durée de 12 mois commençant à courir à partir du jour de la livraison du véhicule au client, BÜRSTNER le garantit contre tout vice de fabrication.

Sont exclues de la garantie les conséquences résultant d'une usure normale, d'un défaut d'entretien, d'une utilisation non conforme aux recommandations de la notice d'entretien, d'une surcharge du véhicule, d'un dépassement du poids total en charge ou du non respect de la charge maximale admissible sur l'essieu et/ou du dispositif d'attelage.

La garantie est également exclue pour les conséquences de réparations effectuées par des tiers et/ou si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

2. Notre garantie contractuelle est subordonnée à une déclaration écrite faite à BÜRSTNER immédiatement après révélation du vice.

3. Si nous reconnaissons devoir notre garantie, nous déciderons si la réparation doit être effectuée dans notre usine ou chez notre revendeur.

Le véhicule devra être mis à disposition à l'endroit choisi franco de port.

Les pièces remplacées deviennent propriété de BÜRSTNER.

4. EN TOUT ETAT DE CAUSE S'APPLIQUERA LA GARANTIE LEGALE QUI OBLIGE LE VENDEUR PROFESSIONNEL A GARANTIR L'ACHETEUR CONTRE TOUTES LES CONSEQUENCES DE DEFAUTS OU VICES CACHES.

5. Les éventuels dommages et intérêts de quelque nature qu'ils soient, sont dans leur justification et dans leur étendue soumis aux limites des prestations consenties par l'assurance responsabilité civile de l'usine. Aucun dédommagement ne sera consenti pour un quelconque dommage subi directement ou indirectement.

6. La garantie prend fin lorsque les défauts de l'objet garanti ont eu pour cause directe une modification par un tiers non agréé ou ont été occasionnés en raison de l'installation d'équipements supplémentaires étrangers à la marque. La garantie devient également caduque, si l'utilisateur ne respecte pas les indications fournies dans le manuel d'utilisation édité par le constructeur. En outre, la garantie prend fin lors d'un dépassement du poids total en charge déterminé par la législation en vigueur, lors d'une surcharge sur les essieux, lors d'un dépassement des charges utiles ou des charges sur le châssis fixées dans le contrat de vente. Une intervention de garantie effectuée pendant la période de validité de cette garantie n'entraîne en aucun cas un prolongement de la durée de celle-ci.

7. Sont également exclus de la garantie l'usure normale (ampoules électriques, plaquettes de freins etc...) et les défauts occasionnés par une utilisation imprudente ou non conforme.

8. Le droit aux prestations dans le cadre de la garantie entre seulement en vigueur si les défauts ont été signalés par écrit immédiatement après leur constatation. Le lieu de juridiction pour toutes contestations dans le cadre du contrat de vente est le Tribunal de Strasbourg.

BÜRSTNER S.A.